

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 60 (1989)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die betriebseigene Wäscherei:

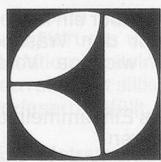
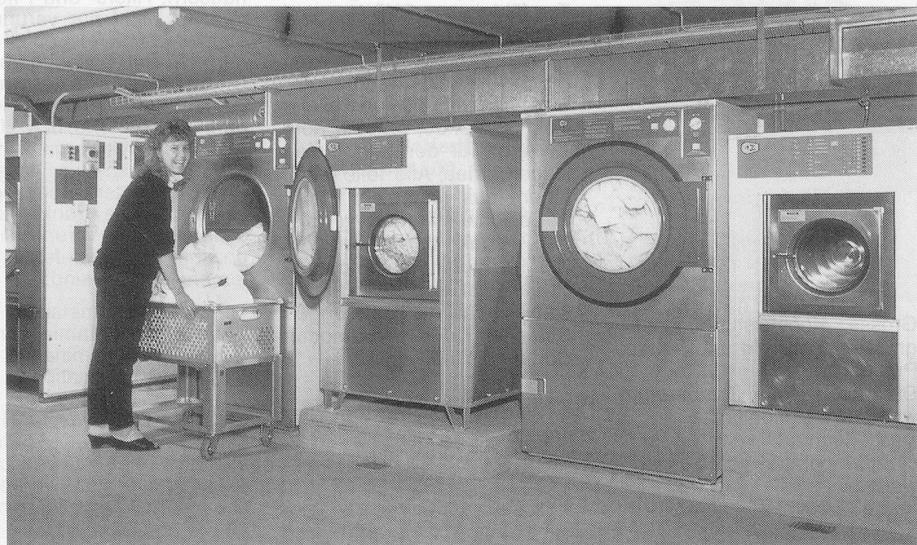
# PREIS UND LEISTUNG STIMMEN.

Electrolux/Cleis liefert die komplette «hauseigene» Wäschereieinrichtung • Kompromisslose Qualität • höchste Betriebssicherheit • umweltschonender Waschmittelverbrauch • sparsamer Umgang mit teurer Energie sind nur einige der selbstverständlichen Eigenschaften der Cleis-Oekomaten von Electrolux.

Unsere Dienstleistungen:

- Beratung
- Anlageplanung
- Baubegleitung
- Vorführung
- Service.

Bei einem ersten unverbindlichen Gespräch orientieren wir Sie gerne über unser Wäschereimaschinenprogramm und unsere Dienstleistungen.



## Electrolux

Systemtechnik

Cleis Wäschereimaschinen

4410 Liestal Tel. 061 901 38 38 Fax 061 901 56 36

Waschen  
Trocknen  
Bügeln

TRO



## Eine Computer-Lösung einführen, ist wie einen Baum pflanzen

**E**ine zukunftsgerichtete Heimverwaltung braucht eine flexible Computerlösung, die nach Bedarf mitwächst wie ein gesunder Baum. Ein Baum, der den richtigen Boden und die angemessene dauerhafte Pflege erhält, um sich ideal entfalten zu können.

### Globale Lösungen von Bull

Ob Sie eine Alterssiedlung, ein Alters- oder Jugendheim, ein Pflegeheim oder gar ein Behindertenheim mit Eingliederungswerkstätte leiten, Bull bietet Ihnen globale Lösungen. Diese umfassen neben spezifisch auf Ihre individuellen Bedürfnisse ausgelegter Hard- und Software alle Anwendungsprogramme und Dienstleistungen, die Sie brauchen, um sofort effizient arbeiten zu können.

### Bull lässt Sie nie im Stich

Wie oft auch immer technische Unterstützung oder Mitarbeiterbildung gebraucht werden, die Spezialisten von Bull sind stets für Sie da.

### Sicherheit durch Partnerschaft

Bei Bull sind Sie nicht blass Kunde, sondern Partner in einem Team, das gemeinsam gewinnt. Wie für Heime in Basel, Bern, Luzern und Zürich realisiert Bull auch für Sie eine individuelle Problemlösung, die ein Maximum an Qualität, Sicherheit und Leistungsfähigkeit garantiert.

Bull (Schweiz) AG,  
Bern, Tel. 031/43 41 41,  
Basel, Tel. 061/23 83 33,  
Zürich, Tel. 01/242 12 33,  
Genf, Tel. 022/98 91 51,  
Lausanne, Tel. 021/20 47 61,  
Lugano, Tel. 091/23 87 66

**Bull**

Informatik, global gelöst

## Wissen Sie schon....

....dass das grösste Peddigrohrlager der Schweiz in Degersheim liegt?

Bei der Firma PEDDIG-KEEL sind ca. 30'000 kg Peddigrohr zum Versand bereit.

Das Angebot reicht von 1 bis 24 mm, natur oder geräuchert, alles **erste Qualität** (Blauband).



Nicht nur das Peddigrohr, sondern auch andere Flechtmaterialien wie: Weiden, Binsen, Stuhlflechtröhr usw.

sind bei PEDDIG-KEEL erhältlich. Natürlich sind auch die Zutaten wie z.B.: Holzböden, Perlen, Teegläser,

Puppenwagengestelle, Kacheln usw. im Sortiment der Firma PEDDIG-KEEL enthalten.

Verlangen Sie doch einfach eine Preisliste bei:

**PEDDIG-KEEL**, Peddigrohr und Bastelartikel, 9113 Degersheim, 071-54 14 44

# Es muss zusammenpassen!



Pensionskasse für Spital-, Heim- und Pflegepersonal, Gladbachstrasse 117, 8044 Zürich, Telefon 01/252 53 00

Vormals Pensionskasse des Schweizer Verbundes dipl. Schwestern für Wochenpflege, Säuglings- und Kinderkrankenpflege (WSK) gegründet 1930

Wir meinen das Puzzle der sieben Argumente unserer Pensionskasse SHP, die genau auf Ihre eigenen Ansprüche abgestimmt sind. Seit 1930 versichern wir ausschliesslich Spital-, Heim- und Pflegepersonal. Wir kennen deshalb Ihren Beruf! Unsere Bedingungen und Leistungen sind vollenfänglich auf Ihre Vorsorgebedürfnisse ausgerichtet.

Gruppen- und Einzelmitglieder finden bei uns die massgeschneiderte Vorsorge.

Ihre sichere Zukunft beginnt mit einer Beratung durch die SHP. Besser heute als morgen. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf für die Vereinbarung einer Besprechung oder die Zustellung unserer Dokumentation: «7 gute Gründe für eine gute Sache».

Ich/wir wünsche(n) gerne nähere Informationen. Bitte senden Sie mir/uns Ihre Dokumentation.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

VSA

**Kompetent für Pflegemöbel**

Pensionäre und Patienten in Alters- und Pflegeheimen haben Anrecht auf eine bequeme und wohnliche Einrichtung. Bitte rufen Sie uns an!

Embru-Werke  
Pflege- und Krankenmöbel  
8630 Rüti ZH  
Telefon 055/31 28 44  
Telex 875 321

**embru**

Deshalb Embru

PM 1/88

## Hohe Leistung und Umweltverträglichkeit

### Reinigungs- und Pflegemittel der Zukunft



Wir verstehen Umweltschutz als eine Herausforderung und gehen bei der Entwicklung unserer Produkte über die gesetzlichen Normen hinaus. Unsere Reinigungsmittel erfüllen heute schon die Anforderung der Zukunft:

Hohe Leistung und hohe Umweltverträglichkeit.

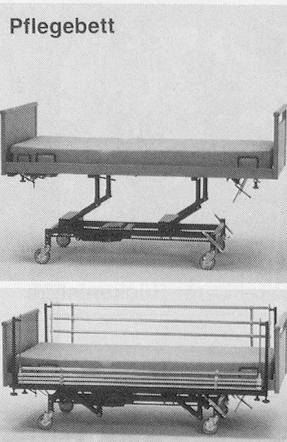
Wetrok bietet ein breites Sortiment an praxisgerechten, hochwirksamen Reinigungs- und Pflegemitteln, die Zeitersparnis, einen permanent hohen Sauberkeitsgrad und Pflegeeffekt, sowie eine optimale Werterhaltung der Böden und Materialien garantieren.

**wetrok**<sup>®</sup>  
reinigen mit Methode

DIETHELM & CO AG  
Wetrok-Organisation  
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich  
Telefon 01/301 30 30

## «HEIMELIG»-Pflegebetten

8274 Tägerwilen  
Tel. 072 69 25 17 od. 42 21 80



Vermietung und Verkauf  
zu äusserst günstigen Konditionen

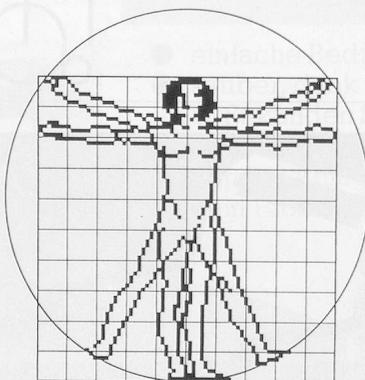
- Pflegebetten
- Bett/Nachttisch
- Patientenlift
- Transport/Ruhesessel
- weitere Hilfsmittel

Unsere Stärke

Wir liefern schnell, prompt  
und zuverlässig

# HASYS

die perfekte EDV-Lösung  
für die  
**Schulheim-Administration**



Somm Systems AG · Taubenhausstrasse 6  
6005 Luzern · Telefon 041 · 22 70 84

## Ein Handlauf – die nötige Sicherheit für Ihre Patienten.

Die Patienten brauchen einen guten Griff.  
Einen Griff ohne Kraftaufwand und sympathisch anzufühlen.

Lignoform Handläufe sind nicht nur anatomisch richtig geformt, sondern aus einem besonderen Material geschaffen: Aus Holz. Natürlich und warm, hygienisch einwandfrei und darüber hinaus auch eine ästhetische Bereicherung.

Die Montage ist einfach und für jede spezielle Stelle steht auch ein spezielles Element zur Verfügung.

Ein Lignoform Handlauf liegt auf der Hand.  
Empfohlen von der Schweiz. Arbeitsgemeinschaft zur Eingliederung Behindeter.

# ligno form

**Lignoform Benken AG**  
CH-8717 Benken/SG  
Telefon 055/74 11 00  
Telex 875 762



Über die Lignoform-Handläufe möchten wir  
mehr wissen.

- Senden Sie uns ausführliche Unterlagen.
- Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Firma \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Senden an: Lignoform Benken AG,  
8717 Benken/SG



Modell 205

**müller**

Ihr Spezialist  
für Rollstühle

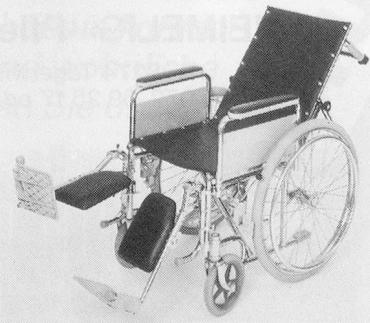
Dank eigener Fabrikation sind sämtliche individuellen Anpassungen möglich.

2 Beispiele aus unserem vielseitigen Modell-Angebot, über das Sie unsere Fachleute gerne informieren.

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder verlangen Sie unseren Katalog.



w. müller Tel. 01 788 11 53  
fahrzeugbau ag  
Hirzelstrasse, 8824 Schönenberg



Modell SIESTA  
mit verstellbarer Rückenlehne



Dusch- und Toiletten-  
stuhl Mobil RFSU

#### Damit das Duschen leichter geht...

Führen wir ein umfassendes sowie praxiserprobtes Sortiment körperechrechter und tophygischer Dusch- und Toilettenstühle. Sitzflächen und Rückenlehnen sind in diversen Ausführungen lieferbar. Falls Sie unsere Modelle an Ort und Stelle ausprobieren möchten, rufen Sie einfach an oder besuchen Sie uns in unserem Vorführraum.

Bimed AG Bubentalstrasse 7  
Rehabilitationshilfen 8304 Wallisellen  
Heim- und Spitalbedarf Tel. 01/830 30 52

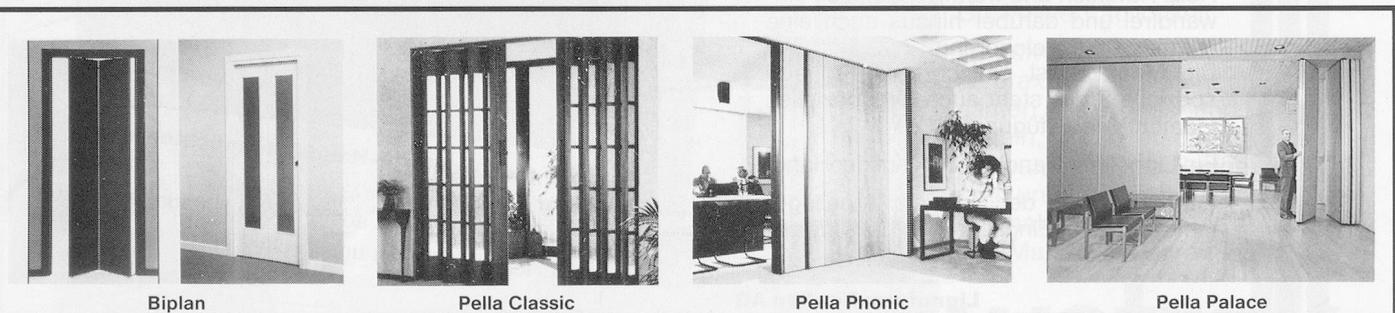
**bimeda**  
damit es wieder leichter geht

## Einer für alles.



## howeg gastro ag Bietet alles preiswert.

	Telefon	Telefax
2540 Grenchen	065 51 21 51	065 52 99 09
* 1030 Bussigny	021 34 45 51	021 34 69 18
7302 Landquart	081 56 11 81	081 51 29 77
* ab 12. 11. 1988	021 634 45 51	021 634 69 18



**MOBILE VIELFALT**  
für flexible Raumnutzung

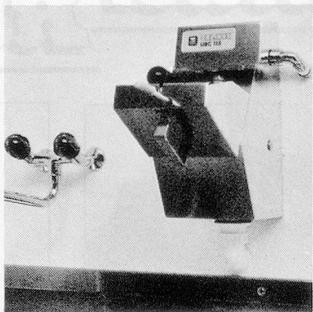
SWISSBAU  
Halle 204, Stand 565

**MODULAR X**<sup>®</sup>  
BAUELEMENTE AG  
Tramstrasse 93 · 4132 Muttenz/BL.  
Telefon 061/61 99 61

# BELINOX Urinbeutel-Cutter UBC 115



Der Urinbeutel-Cutter UBC 115, als sinnvolle Ergänzung des Ausgussraumes, erledigt die unangenehme Arbeit der Urinbeutelentleerung auf saubere und hygienische Art.



- einfache Bedienung
- sauber, dank 15 Sekunden Spülzeit
- Nachrüstung bestehender Anlagen ist kein Problem

Patent 654 479

## BELINOX

BELINOX AG - CH 5608 STETTEN

Telefon 056/96 01 71  
Telex 828 239  
Telefax 056/96 12 66

## Komfort für Patienten und Pflegepersonal

Das Sacon-Pflegebett-System bietet dem Patienten optimalen Komfort. Bequemes Sitzen. Sicheres und erholsames Ruhen und Schlafen. Müheloses Aufstehen. Kräftesparendes Umsteigen vom Bett in den Rollstuhl und vom Rollstuhl ins Bett. Der Holzrahmen schafft Wohnlichkeit im Krankenzimmer.

Das Sacon-Pflegebett-System bringt aber auch dem Pflegepersonal Komfort. Es erlaubt eine ermüdungsfreie, kräfte- und zeitsparende Betreuung des Patienten.



Sacon AG  
Betten- + Matratzenfabrik  
Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a/Albis  
Telefon 01/ 761 77 51

IFAS: Halle 3 / Stand 306

meilutz

## Info-Bon

Einsenden an: Sacon AG  
Betten- + Matratzenfabrik 8910 Affoltern a/Albis



- Bitte senden Sie uns Ihren Übersichtsprospekt  
 Bitte besuchen Sie uns nach vorheriger telefonischer Anmeldung  
Sachbearbeiter Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Heim/Spital \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

SH

# **Swiss Rehab**

## **Rehabilitationshilfen, Heim- und Spitalbedarf**

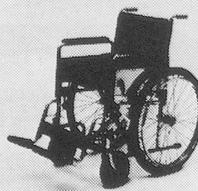
- Rollstühle, auch elektrische
- Nachtstühle, diverse Modelle
- Bad-, WC- und Duschhilfen
- Pflegebetten inkl. Zubehör
- Alltagshilfen für Betagte und Behinderte

- Rollstuhl-Zubehör
- Gehhilfen
- Badelifter/Hebebad
- Patientenheber
- Fersenschoner/Fellaufklagen

Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause oder auf Anmeldung in unserer Ausstellung.

Heim- und  
Spitalbedarf AG

# **Binder Rehab**



Aeschstrasse 10  
CH - 5610 Wohlen  
Tel. 057/22 08 22



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG**  
**6300 ZUG**

Tel. 042 31 19 36

## **Pro Juventute-Feriendorf Bosco della Bella**

Zwischen Ponte Tresa und Luino liegen die originell und zweckmäßig eingerichteten 6-, 7- oder 10-Betten-Häuser.

Spiel- und Sportplätze, Pingpongtafeln, Bocciabahnen, geheiztes und zur Hälfte gedecktes Schwimmbad, Gemeinschaftsraum.

Geeignet für Heimverlegungen, Sonderschulwochen, Therapiewochen usw. in Familiengruppen. Nicht rollstuhlgängig.

Attraktive Vor- und Nachsaisonpreise, Spezialangebot im Mai.

Nähtere Auskünfte:

Bosco della Bella, 6981 Ponte Cremenaga  
Tel. 091 73 13 66



## **Ihr Partner für eine professionnelle Möblierung**

**Verlangen Sie  
unsere  
neuen Unterlagen  
1989:**

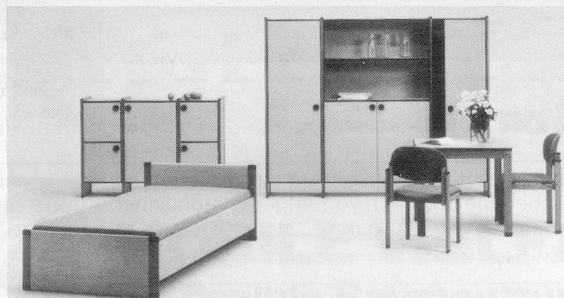
Stuhl- und Tischprogramm  
für den Innenbereich

NEU! Stuhl «RETRO»  
aus Kunstharz, lackiert

**Grosfillex**  
[SUISSE] SA.

Châtaigneraie  
Case postale 39  
1297 FOUNEX VD  
Tel. 022/76 44 11

## **sissach – Die wohnlichere Alternative für Ihre Objekteinrichtung**



Ein robustes vielseitiges Programm von bester Qualität

Hocker, Stühle, Sessel, Bänke, Tische, Betten und ein variables Schranksystem

Rufen Sie uns an, mit uns sind Sie gut beraten!

### **Basler Eisenmöbelfabrik AG**

Industriestrasse 22, 4455 Zunzen  
Telefon 061/98 40 66, Postfach, 4450 Sissach

# Wirtschaftlich geführte Heime bringen Nutzen für alle

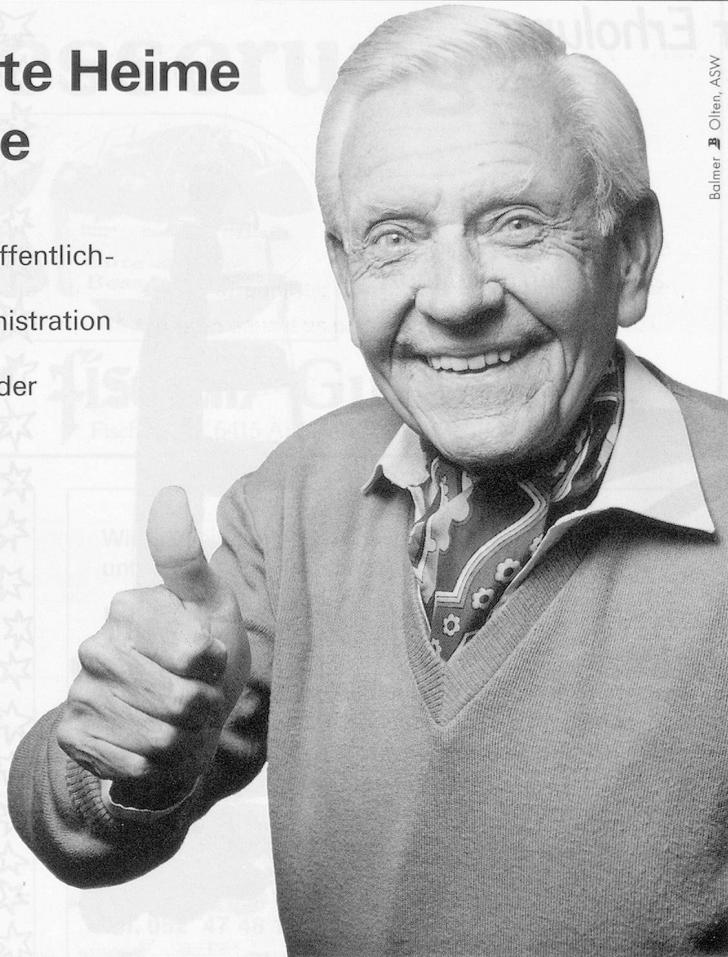
Die verantwortlichen Organe von Heimen – öffentlich- oder privatrechtliche Träger – verlangen eine effiziente Organisation, wirtschaftliche Administration und klare Führungsrichtlinien.

Das umfassende Heim-Dienstleistungspaket der Visura Treuhand-Gesellschaft ist die richtige Antwort darauf:

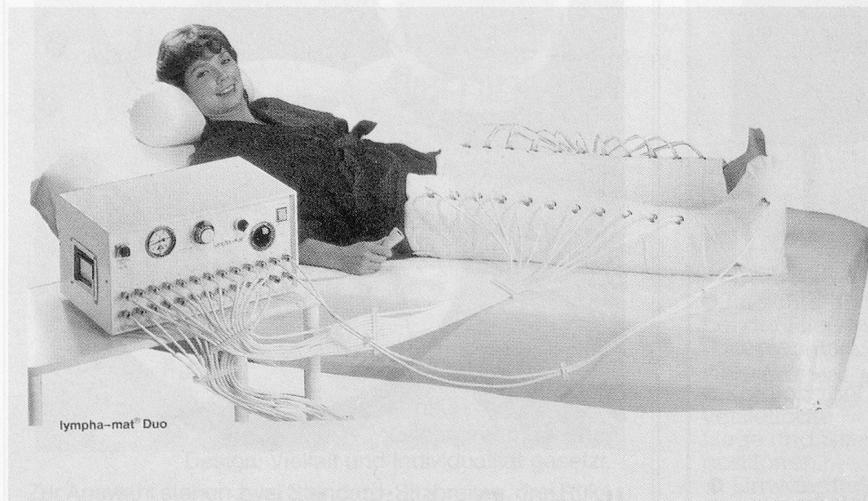
- Organisation
- Finanz- und Betriebsbuchhaltung/Revision
- Lohnbuchhaltung und Personalberatung
- Fakturierung der Taxen
- Stellvertretung im administrativen Bereich



Talstrasse 80, 8021 Zürich, Tel. 01/211 38 33  
Ihr Berater: Herr Rudolf Brauchli



## Ödeme unter Druck setzen!



### lympha-mat®

Kompressionssystem mit intermittierenden Druckwellen

#### INDIKATIONEN:

- primäres und sekundäres Lymphödem
- Phlebödem
- Lipödem
- zyklisch-idiopathisches Ödem
- Mischformen
- Ödem infolge Arthritis, multipler Sklerose oder rheumatischer Affektion
- Armlymphödem nach Brustamputation
- Ödem nach Entfernung von Gipsverbänden
- posttraumatisches Ödem
- Schwangerschaftsvaricosis
- Lymphdrüsensexstirpation in der Leistenbeuge
- Venenligatur, postoperativ (Crossektomie oder Strippingoperation)
- Thromboseprophylaxe



FRITAC MEDIZINTECHNIK AG  
8031 Zürich  
Hardturmstrasse 76  
Telefon 01/271 86 12

### BON

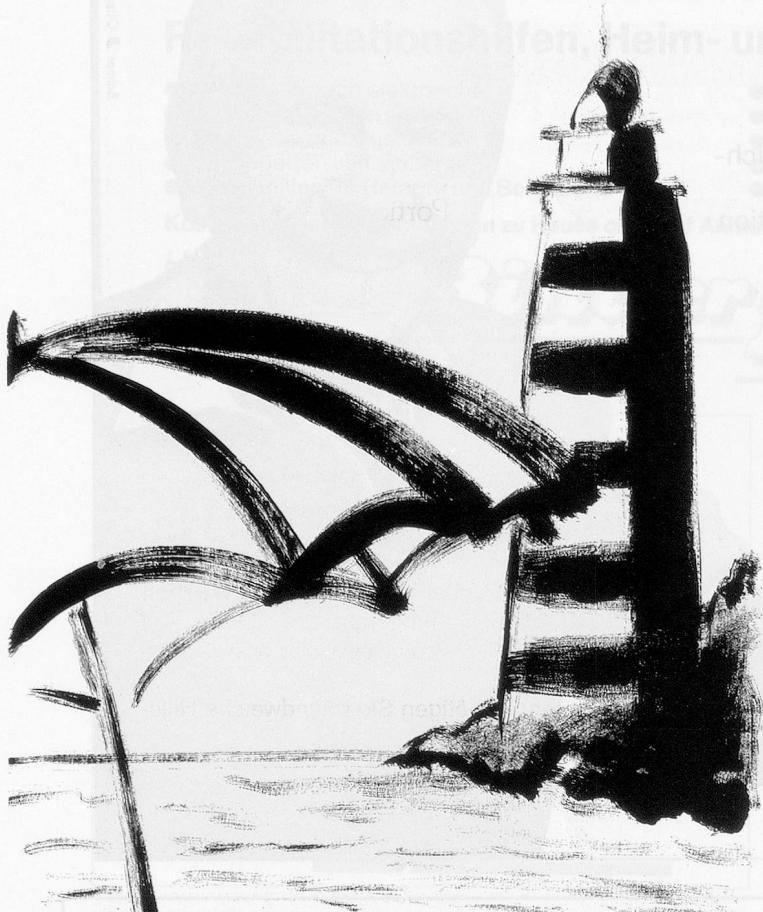
Bitte ausschneiden und einsenden an

FRITAC AG  
Postfach  
8031 Zürich

Ich interessiere mich für: (Gew. bitte ankreuzen)

- Offerte für \_\_\_\_\_  
 Demonstration von: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

# Zur Erholung...



...setzen Sie auf einen Sedorama-Stuhl. Der richtige Platz zum Regenerieren und sich immer jünger fühlen, weil diese Sitzmöbel gesund und bequem sind, ist es Ihren Senioren wohl.

Speziell für den Pflegebereich haben wir einige Besonderheiten entwickelt. Eine grosse Auswahl an Sitzmöbeln und Tischen finden Sie im Objektprogramm 100.

Bequem, qualitativ hochstehend, günstig und desinfizierbar. Unser Beitrag zur Gesundheit.

Verlangen Sie Unterlagen, die persönliche Beratung oder überzeugen Sie sich in der grossen Ausstellung selbst.

Lieferung über Ihren Händler möglich.

Damit es richtig sitzt – 031 51 55 75

# sedorama

Sitzmöbel, Tische, Büroeinrichtungen  
Sedorama Erich T. Utiger + Co., Wegmühlegässli 8,  
3072 Ostermundigen-Bern, Tel. 031 51 55 75, Tx 912005, Fax 031 31 22 64

designstudio bern

\*\*\*\*\* Ihr Problemlöser

**Divina** of Switzerland  
Schweizer Textilien und Mode

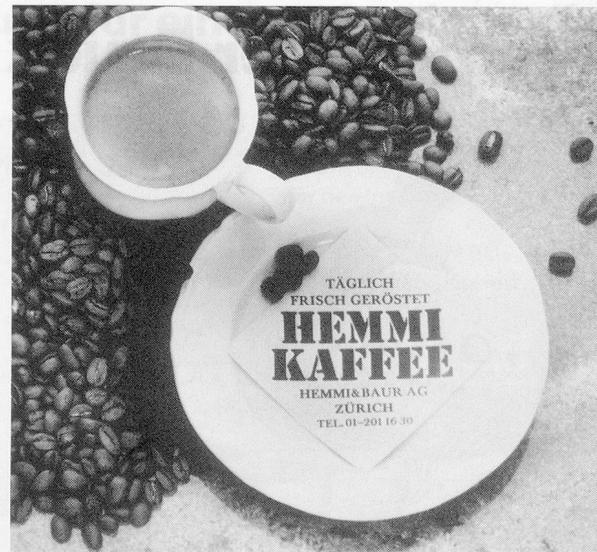
Für Ihre Bedürfnisse nach Mass gefertigt

# Protex

Undurchlässiger Matratzenschutz aus beschichtetem Frottéstoff

Lassen Sie sich über die verschiedenen Ausführungen informieren!

Divi-Textil AG  
Rorschacherstrasse 32  
9424 Rheineck  
Tel. 071 44 25 31



Ihren Pensionären zuliebe ...

... und weil HEMMI-KAFFEE auch umweltfreundlich geröstet wird ...

HEMMI & BAUR AG ZÜRICH TEL. 01 201 16 30

# Gute Besserung

Ein froher Wunsch  
zum neuen Tag.

Fischlin-Konfitüren,  
nach Original-Rezept  
zubereitet. Damit das  
Frühstück wie zuhause  
schmeckt.



11 Sorten fruchtig-feine  
Konfitüren und Gelées.  
Portionen à 30 g.

**fischlin Guten Tag.**  
Fischlin AG, 6415 Arth, 041/821377

## Buchhaltungen für Heime

mit monatlichen /vierteljährlichen Auswertungen

Georg Luchsinger, eidg. dipl. Buchhalter  
Chilefeldstrasse, 5634 Merenschwand AG  
Tel. 057 44 10 33

Wir sind ein junges, nicht von öffentlicher Trägerschaft  
unterstütztes Unternehmen. Wir konstruieren

## Hilfsgeräte für Behinderte

aus Holz und Metall (Fachleute unterstützen uns dabei)  
Behindertengerechte Küchengeräte und Geräte aus  
der Unterhaltungselektronik sind ein weiteres Hauptge-  
biet von uns.

Haben Sie Fragen: Benötigen Sie irgendwelche Hilfs-  
mittel: Rufen Sie uns an!

**HILTECH, H. J. Stüssi, 8355 Aadorf,**  
Tel. 052 47 48 16

## Rolls 2000 LT



### Extraleichter Aluminium- Faltfahrer

Seit der Rehab '87  
in Karlsruhe steht  
ein Standardroll-  
stuhl aus Alu-  
minium zur  
Verfügung.

Damit wurden  
neue Standards in  
Leichtgewicht, Farbe,  
Design, Vielfalt und Individualität gesetzt.

Zur Auswahl stehen zwei Standard-Sitzbreiten, drei Rückenhöhen sowie zwei verschiedene Seitenteile, beide praktisch abklappbar und abnehmbar. Hinterrad entweder mit Aluminiumfelge oder als Druckguß-Kunststoffrad. Die Gewichtersparnis gegenüber herkömmlichen Standardrollstühlen aus Stahl ist sensationell.

Dieser extraleichte Aluminium-Faltfahrer wird von Ihrem Fachhändler zu einem überraschend günstigen Preis angeboten.

Gloor Rehabilitation & Co. 4438 Langenbruck BL  
Bärenwilerstrasse 21 Tel. 062/601308

## FAVOTHERM- Pflegebetten

Das Ostschweizer  
Pflegebetten Programm



**FAVOTHERM AG**

Apparatebau Ringstrasse 15,  
9533 Kirchberg, Telefon 073 23 88 44

### Bon für Gratis-Info

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_